

附件一
ANEXO I

(第一款所指者)
(a que se refere o n.º 1)

私用駕駛員執照（飛機）
Licença de piloto particular (aviões)

XII 等級/Qualificações/Ratings

執照序號/Nº da licença/Licence no.:

等級 Qualificações Ratings	權利 Privilégios Privileges	首次簽發日期 Data da 1ª emissão Initial issue date
無線電通話的權利/Privilégio de radiotelefonia/Radiotelephony privilege: 執照持有人能以英語進行無線電通話。 O titular desta licença é proficiente para realizar comunicação por rádio em inglês. The licence holder is proficient to perform radiotelephony communication in English.		

XIII 語言能力/Proficiência linguística/Language proficiency

英語水平/Nível de inglês/English level:

有效至/Válida até/Valid until:

I 中華人民共和國澳門特別行政區

Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局

Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 私用駕駛員執照（飛機）

LICENÇA DE PILOTO PARTICULAR (AVIÕES)
PRIVATE PILOT LICENCE (AEROPLANES)

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

X 首次簽發/1ª emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

XIII 備註/Observações/Remarks:

i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第二十條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。

Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 20 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.

This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 20 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

VIII 條件/Condições/Conditions:

縮略語/Abreviaturas/Abbreviations:	
A/C	航空器/Aeronaves/Aircraft
AR	航空器等級/Qualificação em Aeronaves/Aircraft Rating
CP	副駕駛/Co-piloto/Co-pilot
PIC	機長/Piloto no comando/Pilot-in-command
FI	飛行教員等級/Qualificação de Instrutor de Voo / Flight Instructor Rating
IR	儀錶等級/Qualificação em Instrumentos/Instrument Rating
MEL	多發動機，陸上/Multimotores, terra/Multi-engine, land
MES	多發動機，水上/Multimotores, mar/Multi-engine, sea
SEL	單發動機，陸上/Motor único, terra/Single-engine, land
SES	單發動機，水上/Motor único, mar/Single-engine, sea
SIM	飛行模擬機/Simulador de voo/Flight simulator

附件二
ANEXO II

(第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1)

私用駕駛員執照（直升機）

Licença de piloto particular (helicópteros)

XII 等級/Qualificações/Ratings

執照序號/Nº da licença/Licence no.:

等級 Qualificações Ratings	權利 Privilégios Privileges	首次簽發日期 Data da 1º emissão Initial issue date
無線電通話的權利/Privilégio de radiotelefonia/Radiotelephony privilege: 執照持有人能以英語進行無線電通話。 O titular desta licença é proficiente para realizar comunicação por rádio em inglês. The licence holder is proficient to perform radiotelephony communication in English.		

XIII 語言能力/Proficiência linguística/Language proficiency

英語水平/Nível de inglês/English level:

有效至/Válida até/Valid until:

I 中華人民共和國澳門特別行政區

Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局

Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 私用駕駛員執照（直升機）

LICENÇA DE PILOTO PARTICULAR (HELICÓPTEROS)
PRIVATE PILOT LICENCE (HELICOPTERS)

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

X 首次簽發/1ª emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

XIII 備註/Observações/Remarks:

i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第二十條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。
Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 20 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.
This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 20 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

VIII 條件/Condições/Conditions:

縮略語/Abreviaturas/Abbreviations:	
A/C	航空器/Aeronaves/Aircraft
AR	航空器等級/Qualificação em Aeronaves/Aircraft Rating
CP	副駕駛/Co-piloto/Co-pilot
PIC	機長/Piloto no comando/Pilot-in-command
FI	飛行教員等級/Qualificação de Instrutor de Voo / Flight Instructor Rating
IR	儀錶等級/Qualificação em Instrumentos/Instrument Rating
MEL	多發動機，陸上/Multimotores, terra/Multi-engine, land
MES	多發動機，水上/Multimotores, mar/Multi-engine, sea
SEL	單發動機，陸上/Motor único, terra/Single-engine, land
SES	單發動機，水上/Motor único, mar/Single-engine, sea
SIM	飛行模擬機/Simulador de voo/Flight simulator

附件三
ANEXO III

(第一款所指者)
(a que se refere o n.º 1)

商用駕駛員執照（飛機）
Licença de piloto comercial (aviões)

XII 等級/Qualificações/Ratings

執照序號/Nº da licença/Licence no.:

等級 Qualificações Ratings	權利 Privilégios Privileges	首次簽發日期 Data da 1ª emissão Initial issue date
無線電通話的權利/Privilégio de radiotelefonia/Radiotelephony privilege: 執照持有人能以英語進行無線電通話。 O titular desta licença é proficiente para realizar comunicação por rádio em inglês. The licence holder is proficient to perform radiotelephony communication in English.		

XIII 語言能力/Proficiência linguística/Language proficiency

英語水平/Nível de inglês/English level:

有效至/Válida até/Valid until:

I 中華人民共和國澳門特別行政區

Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局

Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 商用駕駛員執照（飛機）

LICENÇA DE PILOTO COMERCIAL (AVIÕES)
COMMERCIAL PILOT LICENCE (AEROPLANES)

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

X 首次簽發/1ª emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

XIII 備註/Observações/Remarks:

i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第二十條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。
Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 20 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.
This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 20 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

VIII 條件/Condições/Conditions:

縮略語/Abreviaturas/Abbreviations:	
A/C	航空器/Aeronaves/Aircraft
AR	航空器等級/Qualificação em Aeronaves/Aircraft Rating
CP	副駕駛/Co-piloto/Co-pilot
PIC	機長/Piloto no comando/Pilot-in-command
FI	飛行教員等級/Qualificação de Instrutor de Voo / Flight Instructor Rating
IR	儀錶等級/Qualificação em Instrumentos/Instrument Rating
MEL	多發動機，陸上/Multimotores, terra/Multi-engine, land
MES	多發動機，水上/Multimotores, mar/Multi-engine, sea
SEL	單發動機，陸上/Motor único, terra/Single-engine, land
SES	單發動機，水上/Motor único, mar/Single-engine, sea
SIM	飛行模擬機/Simulador de voo/Flight simulator

附件四

ANEXO IV

(第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1)

商用駕駛員執照（直升機）

Licença de piloto comercial (helicópteros)

XII 等級/Qualificações/Ratings

執照序號/Nº da licença/Licence no.:

等級 Qualificações Ratings	權利 Privilégios Privileges	首次簽發日期 Data da 1º emissão Initial issue date
無線電電話的權利/Privilegio de radiotelefonia/Radiotelephony privilege: 執照持有人能以英語進行無線電電話。 O titular desta licença é proficiente para realizar comunicação por rádio em inglês. The licence holder is proficient to perform radiotelephony communication in English.		

XIII 語言能力/Proficiência linguística/Language proficiency

英語水平/Nível de inglês/English level:

有效至/Válida até/Valid until:

I 中華人民共和國澳門特別行政區

Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局

Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 商用駕駛員執照（直升機）

LICENÇA DE PILOTO COMERCIAL (HELICÓPTEROS)
COMMERCIAL PILOT LICENCE (HELICOPTERS)

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

X 首次簽發/1ª emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

XIII 備註/Observações/Remarks:

i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第二十條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。
Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 20 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.
This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 20 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

VIII 條件/Condições/Conditions:

縮略語/Abreviaturas/Abbreviations:	
A/C	航空器/Aeronaves/Aircraft
AR	航空器等級/Qualificação em Aeronaves/Aircraft Rating
CP	副駕駛/Co-piloto/Co-pilot
PIC	機長/Piloto no comando/Pilot-in-command
FI	飛行教員等級/Qualificação de Instrutor de Voo / Flight Instructor Rating
IR	儀錶等級/Qualificação em Instrumentos/Instrument Rating
MEL	多發動機，陸上/Multimotores, terra/Multi-engine, land
MES	多發動機，水上/Multimotores, mar/Multi-engine, sea
SEL	單發動機，陸上/Motor único, terra/Single-engine, land
SES	單發動機，水上/Motor único, mar/Single-engine, sea
SIM	飛行模擬機/Simulador de voo/Flight simulator

附件五
ANEXO V

(第一款所指者)
(a que se refere o n.º 1)

航線運輸駕駛員執照（飛機）
Licença de piloto de linha aérea (aviões)

XII 等級/Qualificações/Ratings

執照序號/Nº da licença/Licence no.:

等級 Qualificações Ratings	權利 Privilégios Privileges	首次簽發日期 Data da 1º emissão Initial issue date
無線電通話的權利/Previlégio de radiotelefonia/Radiotelephony privilege: 執照持有人能以英語進行無線電通話。 O titular desta licença é proficiente para realizar comunicação por rádio em inglês. The licence holder is proficient to perform radiotelephony communication in English.		

XIII 語言能力/Proficiência linguística/Language proficiency

英語水平/Nível de inglês/English level:

有效至/Válida até/Valid until:

I 中華人民共和國澳門特別行政區

Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局

Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 航線運輸駕駛員執照（飛機）

LICENÇA DE PILOTO DE LINHA AÉREA (AVIÕES)
AIRLINE TRANSPORT PILOT LICENCE (AEROPLANES)

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

X 首次簽發/1º emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

XIII 備註/Observações/Remarks:

i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第二十條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。
Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 20 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.
This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 20 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

VIII 條件/Condições/Conditions:

縮略語/Abreviaturas/Abbreviations:	
A/C	航空器/Aeronaves/Aircraft
AR	航空器等級/Qualificação em Aeronaves/Aircraft Rating
CP	副駕駛/Co-piloto/Co-pilot
PIC	機長/Piloto no comando/Pilot-in-command
FI	飛行教員等級/Qualificação de Instrutor de Voo / Flight Instructor Rating
IR	儀錶等級/Qualificação em Instrumentos/Instrument Rating
MEL	多發動機，陸上/Multimotores, terra/Multi-engine, land
MES	多發動機，水上/Multimotores, mar/Multi-engine, sea
SEL	單發動機，陸上/Motor único, terra/Single-engine, land
SES	單發動機，水上/Motor único, mar/Single-engine, sea
SIM	飛行模擬機/Simulador de voo/Flight simulator

附件六

ANEXO VI

(第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1)

航線運輸駕駛員執照（直升機）

Licença de piloto de linha aérea (helicópteros)

XII 等級/Qualificações/Ratings

執照序號/Nº da licença/Licence no.:

等級 Qualificações Ratings	權利 Privilegios Privileges	首次簽發日期 Data da 1ª emissão Initial issue date
無線電通話的權利/Previlégio de radiotelefonia/Radiotelephony privilege: 執照持有人能以英語進行無線電通話。 O titular desta licença é proficiente para realizar comunicação por rádio em inglês. The licence holder is proficient to perform radiotelephony communication in English.		

XIII 語言能力/Proficiência linguística/Language proficiency

英語水平/Nível de inglês/English level:

有效至/Válida até/Valid until:

I 中華人民共和國澳門特別行政區

Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局

Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 航線運輸駕駛員執照（直升機）

LICENÇA DE PILOTO DE LINHA AÉREA (HELICÓPTEROS)
AIRLINE TRANSPORT PILOT LICENCE (HELICOPTERS)

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

X 首次簽發/1ª emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

XIII 備註/Observações/Remarks:

i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第二十條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。
Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 20 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.
This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 20 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

VIII 條件/Condições/Conditions:

縮略語/Abreviaturas/Abbreviations:	
A/C	航空器/Aeronaves/Aircraft
AR	航空器等級/Qualificação em Aeronaves/Aircraft Rating
CP	副駕駛/Co-piloto/Co-pilot
PIC	機長/Piloto no comando/Pilot-in-command
FI	飛行教員等級/Qualificação de Instrutor de Voo / Flight Instructor Rating
IR	儀錶等級/Qualificação em Instrumentos/Instrument Rating
MEL	多發動機，陸上/Multimotores, terra/Multi-engine, land
MES	多發動機，水上/Multimotores, mar/Multi-engine, sea
SEL	單發動機，陸上/Motor único, terra/Single-engine, land
SES	單發動機，水上/Motor único, mar/Single-engine, sea
SIM	飛行模擬機/Simulador de voo/Flight simulator

附件七
ANEXO VII

(第一款所指者)
(a que se refere o n.º 1)

航空器等級熟練證明書

Certificado de proficiência – Qualificação em aeronaves

航空器等級熟練證明書
CERTIFICADO DE PROFICIÊNCIA –
QUALIFICAÇÃO EM AERONAVES
Certificate of Proficiency - Aircraft Rating

AR

備註 / Observações / Remarks

AR

執照序號/Nº da licença/Licence no.:

本次簽發/Emissão actual/This issue

型別/級別 (航空器/模擬器) Tipo/Classe (Aeronave/Sim) Type/Class (Aircraft/Sim)	測試日期 Data do teste Test date	有效至 Valido até Valid until	權利 Privilégios Privilege

發證機關簽名/Assinatura da autoridade emissora/
Signature of issuing authority:

日期及蓋章/Data e Carimbo/
Date and Stamp:

上上次簽發/Última emissão /Last issue

型別/級別 (航空器/模擬器) Tipo/Classe (Aeronave/Sim) Type/Class (Aircraft/Sim)	測試日期 Data do teste Test date	有效至 Valido até Valid until	權利 Privilégios Privilege

(執照序號及持有人姓名 Número da licença e nome do titular)

(執照序號及持有人姓名 Número da licença e nome do titular)

條件 / Condições / Conditions

AR

條件 / Condições / Conditions

此為空白頁
Página em branco
No entry in this page

AACM/LIC/007 (REV 1)

附件八
ANEXO VIII

(第一款所指者)
(a que se refere o n.º 1)

儀錶等級熟練證明書

Certificado de proficiência – Qualificação em instrumentos

儀錶等級熟練證明書 CERTIFICADO DE PROFICIÊNCIA - QUALIFICAÇÃO EM INSTRUMENTOS Certificate of Proficiency - Instrument Rating			IR	備註 / Observações / Remarks			IR
執照序號/Nº da licença/Licence no.:							
本次簽發/Emissão actual/This issue							
型別/級別 (航空器/模擬器) Tipo/Classe (Aeronave/Sim) Type/Class (Aircraft/Sim)		測試日期 Data do teste Test date		有效至 Valido até Valid until		備註 / Observações / Remarks	
						i) 此證明書根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第二十條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。 Este certificado é emitido nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 20 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional. This certificate is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 20 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.	
發證機關簽名/ Assinatura da autoridade emissora / 日期及蓋章/Data e Carimbo/ Signature of issuing authority:				日期及蓋章/Data e Carimbo/			
上上次簽發/Última emissão /Last issue							
型別/級別 (航空器/模擬器) Tipo/Classe (Aeronave/Sim) Type/Class (Aircraft/Sim)		測試日期 Data do teste Test date		有效至 Valido até Valid until			
(執照序號及持有人姓名 Número da licença e nome do titular)				(執照序號及持有人姓名 Número da licença e nome do titular)			
條件 / Condições / Conditions			IR				
條件 / Condições / Conditions							
條件 / Condições / Conditions							
此為空白頁 Página em branco No entry in this page							
(執照序號及持有人姓名 Número da licença e nome do titular)				AACM/LIC/008 (REV 1)			

附件九
ANEXO IX

(第一款所指者)
(a que se refere o n.º 1)

飛行教員等級熟練證明書

Certificado de proficiência – Qualificação de instrutor de voo

飛行教員等級熟練證明書 CERTIFICADO DE PROFICIÊNCIA – QUALIFICAÇÃO DE INSTRUTOR DE VOO Certificate of Proficiency – Flight Instructor Rating				FI	備註 / Observações / Remarks	FI
執照序號/Nº da licença/Licence no.:						
本次簽發/Emissão actual/This issue						
型別/級別 (航空器/模擬器) Tipo/Classe (Aeronave/Sim) Type/Class (Aircraft/Sim)	測試日期 Data do teste Test date	有效至 Valido até Valid until	權利 Privilegios Privilege	備註 / Observações / Remarks		
				i) 此證明書根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第二十條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。 Este certificado é emitido nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 20 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional. This certificate is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 20 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.		
發證機關簽名/Assinatura da autoridade emissora/ Signature of issuing authority:				日期及蓋章/Data e Carimbo/ Date and Stamp:		
上次簽發/Última emissão /Last issue						
型別/級別 (航空器/模擬器) Tipo/Classe (Aeronave/Sim) Type/Class (Aircraft/Sim)	測試日期 Data do teste Test date	有效至 Valido até Valid until	權利 Privilegios Privilege			
(執照序號及持有人姓名 Número da licença e nome do titular)				(執照序號及持有人姓名 Número da licença e nome do titular)		
條件 / Condições / Conditions				FI		
條件 / Condições / Conditions						
				此為空白頁 Página em branco No entry in this page		
(執照序號及持有人姓名 Número da licença e nome do titular)				AACM/LIC/009 (REV 1)		

附件十

ANEXO X

(第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1)

空中交通管制員執照

Licença de controlador de tráfego aéreo

XII 等級/Qualificações/Ratings

執照序號/Nº da licença/Licence no.:

等級 Qualificações Ratings	權利 Privilégios Privileges	首次簽發日期 Data da 1º emissão Initial issue date

XIII 語言能力/Proficiência linguística/Language proficiency

英語水平/Nível de inglês/English level:

有效至/Válida até/Valid until:

I 中華人民共和國澳門特別行政區

Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局

Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 空中交通管制員執照

LICENÇA DE CONTROLADOR DE TRÁFEGO AÉREO
AIR TRAFFIC CONTROLLER LICENCE

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

X 首次簽發/1º emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

XIII 備註/Observações/Remarks:

i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第六十二條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。
Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 62 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.
This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 62 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

VIII 條件/Condições/Conditions:

附件十一

ANEXO XI

(第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1)

空中交通管制學員執照

Licença de controlador de tráfego aéreo estudante

IX 權利/Privilégios/Privileges

持有人獲准在下列地點按照《澳門空中航行規章》第六十二條在監督下提供空中交通管制服務

O titular está autorizado a providenciar serviços de controlo de tráfego aéreo sob supervisão, de acordo com o parágrafo 62 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau, em

The holder is entitled to provide air traffic control service under supervision in accordance with paragraph 62 of the Air Navigation Regulation of Macao at

XIII 備註/Observações/Remarks:

- i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第六十二條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。

Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 62 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.

This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 62 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

VIII 條件/Condições/Conditions:

I 中華人民共和國澳門特別行政區

Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局

Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 空中交通管制學員執照

LICENÇA DE CONTROLADOR DE TRÁFEGO AÉREO
ESTUDANTE
STUDENT AIR TRAFFIC CONTROLLER LICENCE

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

X 首次簽發/1ª emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

此為空白頁
Página em branco
No entry in this page

此為空白頁
Página em branco
No entry in this page

附件十二

ANEXO XII

(第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1)

飛行運行人執照

Licença de oficial de operações de voo

XIII 備註/Observações/Remarks:

- i) 此執照根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第三十四條發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。
Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 34 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.
This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 34 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

I 中華人民共和國澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

VIII 民航局
Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority

II 飛行運行人執照
LICENÇA DE OFICIAL DE OPERAÇÕES DE VOO
FLIGHT OPERATIONS OFFICER LICENCE

IV 持有人姓名/Nome do titular/Name of holder:

III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:

IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:

VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:

V 地址/Endereço/Address:

VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:

VIII 條件/Condições/Conditions:

X 首次簽發/1ª emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:

IX 有效至/Válida até/Valid until:

X 發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority:

XI 蓋章/Carimbo/Stamp:

此為空白頁
Página em branco
No entry in this page

此為空白頁
Página em branco
No entry in this page

附件十三

ANEXO XIII

(第一款所指者)

(a que se refere o n.º 1)

體檢合格證明書

Certificado médico

中華人民共和國澳門特別行政區
Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China
民航局
Autoridade de Aviação Civil
Civil Aviation Authority
體檢合格證明書
Certificado Médico
Medical Certificate
等級
Classe
Class
姓名
Nome
Name
出生日期
Data de nascimento
Date of birth
地址
Endereço
Address
國籍
Nacionalidade
Nationality
體檢日期 / Data do exame / Exam date
有效至 / Válida até / Valid until

檢查項目 Itens do exame Examination items	下次檢查 Próximo exame Next Examination

限制
Limitações
Limitations

持有人簽名
Assinatura do titular
Signature of holder

發證機關簽名
Assinatura da autoridade emissora
Signature of issuing authority

蓋章
Carimbo
Stamp

體檢醫師
Examinador Médico
Medical Examiner

(序號 sequência nº sequence number)

醫學限制 / Limitações Médicas / Medical Limitations	
代碼/Código/Code	限制 / Limitações / Limitations
TML	只有效.....個月 Válido apenas por meses Valid only for months
VDL	需配帶矯正鏡片 Deve usar lentes correctivas Shall wear corrective lenses
VML	需配帶多焦鏡片 Deve usar lentes multifocais Shall wear multifocal lenses
VNL	需準備矯正鏡片 Deve ter lentes correctivas disponíveis Shall have available corrective lenses
OML	只可擔任副駕駛或需有合資格副駕駛陪同 Válido apenas como ou com co-piloto qualificado Valid only as or with qualified co-pilot
OCL	只可擔任副駕駛 Válido apenas como co-piloto Valid only as co-pilot
OTH	其他 Outros conforme especificado Others as specified

XIII 備註/Observações/Remarks:

i. 此體檢合格證明書根據第 4/2025 號法律《民航活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》附則十四發出，並符合《國際民用航空公約》附件一之要求。
Este certificado médico é emitido nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do Apêndice 14º do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.
This medical certificate is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and 14th Schedule of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.

(第一款所指者)

航空器維修工程師執照

XII 等級/Qualificações/Ratings **I** 中華人民共和國澳門特別行政區
 Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China
 Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

Main Categories / Sub-Categories e Qualificações em Português		Limitações / Limitações		Data da 1ª emissão / Initial issue date		VIII 民航局 / Autoridade de Aviação Civil	
Aeronaves / MAR-66		Limitações		Initial issue date		Civil Aviation Authority	
MAR-66 Categories, Sub-Categories & Aircraft Ratings		Limitations		Initial issue date		Autoridade de Aviação Civil Civil Aviation Authority	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						I 航空器維修工程師執照 / LICENÇA DE ENGENHEIRO DE MANUTENÇÃO DE AERONAVES	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						II 持有入姓名/Nome do titular/Name of holder:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						III 執照序號/Nº da licença/Licence no.:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						IVa 出生日期/Data de nascimento/Date of birth:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						VI 國籍/Nacionalidade/Nationality:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						V 地址/Endereço/Address:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						VII 持有人簽名/Assinatura do titular/Signature of holder:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						X 首次簽發/1ª emissão/Initial issue: 本次簽發/Emissão actual/This issue:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						IX 有效期至/Valida até/Valid until:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						X 發證機關簽名 / Assinatura da autoridade emissora / Signature of issuing authority:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						XI 蓋章/Carimbo/Stamp:	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						XIII MAR-66 限制範圍/Limitações MAR-66/MAR-66 Limitations	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						VIII 條件/Condições/Conditions	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						XIII 備註/Observações/Remarks	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						i) 此執照根據第4/2025號法律《民用航空活動法》第十九條及《澳門空中航行規章》第十一條發出，並符合《國際民間航空公約》附件一之要求。	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						Esta licença é emitida nos termos do artigo 19.º da Lei n.º 4/2025 (Lei da actividade de aviação civil) e do parágrafo 11 do Regulamento de Navegação Aérea de Macau e em conformidade com o Anexo 1 à Convenção sobre Aviação Civil Internacional.	
CIVIL AVIATION AUTHORITY - 民航局 / Autoridade de Aviação Civil						This licence is issued in accordance with article 19 of Law no. 4/2025 (Civil aviation activity law) and paragraph 11 of the Air Navigation Regulation of Macao, and in compliance with Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation.	